Office Oficina	¹ 2 Members of the Board of Education for 2, 3-Year Terms (Vote for up to two) ² Dos Miembros de la Junta de Educación por dos Períodos de Tres Años (Vote por hasta dos)	
Board of Education Junta de Educación	☐ ₁ Stephen Helwig	☐ ₂ Karen Willis
Write-In Escribe	Write-in	Write-in

SAMPLE
MUESTRA

Official Ballot for the School Board Election Papeleta de voto oficial para la elección de la junta escolar County of Chautauqua May 20, 2025 20 de mayo de 2025	Instructions/ Instrucciones <ol style="list-style-type: none"> 1. Mark the oval to the left of the name of your choice. / Marque el óvalo que está a la izquierda al nombre de su elección. 2. To vote for a candidate whose name is not on the ballot, print the name clearly in the box labeled 'write-in', staying within the box. Any mark or writing outside the spaces provided for voting may void the entire ballot. / Para votar por un candidato cuyo nombre no está impreso en la boleta, escriba el nombre claramente en la casilla denominada "escribe", manteniéndose dentro de la casilla. 	<p>Cualquier otra marca, mancha o borradura en la papeleta fuera de los óvalos o espacios en blanco provistos para votar anula la papeleta entera.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. The number of choices is listed for each contest. Do not mark the ballot for more candidates than allowed. If you do, your vote in that contest will not count. If you make a mistake, or want to change your vote, ask a poll worker for a new ballot. / No marque la boleta para más candidatos de los permitidos. Si lo hace, su voto en el concurso no contará. Si comete un error o desea cambiar su voto, pídale a un trabajador electoral una nueva boleta. 	Instructions for Voting on Questions and Proposals/ Instrucciones para votar en preguntas y propuestas To vote on a question or proposal, mark the oval below your choice. If you make a mistake, or want to change your vote, ask a poll worker for a new ballot. / Para votar para una pregunta o propuesta, marque el óvalo abajo de su elección. Si comete un error o desea cambiar su voto, pídale a un trabajador electoral una nueva boleta.	Dunkirk City School Remember to Vote Both Sides Asegúrese de votar ambos lados
--	--	--	---	--

Proposition Number One
Propuesta Número Uno

Shall the budget for the year 2025-2026 presented by the Board of Education in the amount of \$60,625,000.00 be approved?

¿Se aprobará el presupuesto para el año 2025-2026 presentado por la Junta de Educación por la cantidad de \$60,625,000.00?

SAMPLE

Yes

No

Proposition Number One

Shall the following establishment of a Capital Improvements Reserve Fund, 2025, no greater than \$10,000,00.00 (plus interest earned) for a probable term of ten (10) years be approved?

Resolved, that the Board of Education (the "Board") of the City School District of the City of Dunkirk, Chautauqua County, New York (the "District") is hereby authorized to establish a capital improvements reserve fund pursuant to Section 3651 of the Education Law of the State of New York (the "Fund"); that the Fund shall be known as the "Capital Improvements Reserve Fund, 2025" of the District; that the Fund shall be established for the purpose of financing, in whole or in part, the acquisition, construction, reconstruction, expansion, renovation, alteration and improvement of buildings, facilities, sites and real property by the District, or the District's share of the cost of any capital improvements project undertaken by a Board of Cooperative Educational Services ("BOCES") of which the District is (or may become) a component district, including, in all cases, the acquisition of necessary furnishings, equipment, machinery and apparatus; that the ultimate amount of the Fund shall be not greater than \$10,000,000 (plus interest earned thereon); that the probable term of the Fund shall be not longer than ten (10) years; and that the permissible sources from which the Board is authorized to appropriate monies to the Fund from time to time shall be (A) amounts applied thereto from budgetary appropriations of the District; (B) unappropriated fund balance of the District as directed by the Board; (C) State aid received as reimbursement for expenditures by the District in connection with District Capital Improvements (whether or not such expenditures were financed in whole or in part from the Fund); (D) the proceeds from the sale of unneeded real or personal property owned by the District, if permitted by law and if so directed by the Board; (E) one or more other reserve funds of the District; and/or (F) such other sources as the Board or the voters of the District may direct from time to time, all as may be permitted by law.

¿Se aprobará el siguiente establecimiento de un Fondo de Reserva para Mejoras de Capital, 2025, no mayor a \$10,000,00.00 (más intereses devengados) por un plazo probable de diez (10) años?

Resuelve, que la Junta de Educación (la "Junta") del Distrito Escolar de la Ciudad de Dunkirk, Condado de Chautauqua, Nueva York (el "Distrito") está autorizada a establecer un fondo de reserva de mejoras de capital de conformidad con la Sección 3651 de la Ley de Educación del Estado de Nueva York (el "Fondo"); que el Fondo se conocerá como el "Fondo de Reserva de Mejoras de Capital, 2025" del Distrito; que el Fondo se establezca con el fin de financiar, total o parcialmente, la adquisición, construcción, reconstrucción, expansión, renovación, alteración y mejora de edificios, instalaciones, lugares y bienes inmuebles por el Distrito, o la parte del Distrito en el costo de cualquier proyecto de mejoras de capital emprendido por una Junta de Servicios Educativos Cooperativos ("BOCES") de los cuales el Distrito es (o puede convertirse) en un distrito componente, incluyendo, en todos los casos, la adquisición de los muebles, equipos, maquinaria y aparatos necesarios; que la cantidad máxima final del Fondo no será mayor de \$10,000,000 (más los intereses devengados por el mismo); que el plazo probable del Fondo no será mayor de diez (10) años; y que las fuentes permitidas de las cuales la Junta está autorizada a apropiar fondos al Fondo de vez en cuando serán (A) cantidades aplicadas a los mismos de las asignaciones presupuestarias del Distrito; (B) saldo de fondos no apropiados del Distrito según lo indique la Junta (C) la ayuda estatal recibida como reembolso de los gastos del Distrito en relación con las mejoras de capital del Distrito (independientemente de que dichos gastos se financiaran total o parcialmente con cargo al Fondo); (D) los ingresos de la venta de bienes inmuebles o personales innecesarios propiedad del Distrito; si lo permite la ley y si así lo indica la Junta; (E) uno o más fondos de reserva del Distrito; y/o (F) otras fuentes como la Junta o los votantes del Distrito pueden dirigir de vez en cuando, todo lo que pueda ser permitido por la ley.

Yes

No